



# *Cours de Russe*

## *Notes*

*Année 2019-2020*

*2<sup>ème</sup> Année*

*Учительница: Людмила*

*Repetitio mater memoriae*

*par André*

## Liens

Ce propre document:

<http://www.mementoslangues.fr/Russe/Cours/CoursRusse2019-2020.pdf>

Langues et Mémoire:

<http://www.mementoslangues.fr/Memoire/LanguesEtMemoire.pdf>

Cours russe Memrise 2019-2020:

<https://www.memrise.com/course/5556938/cours-russe-2019-2020/>

Grammaire russe:

<http://www.mementoslangues.fr/Russe/Grammaire/GrammaireRusse.pdf>

<http://www.mementoslangues.fr/Russe/Grammaire/GrammaireRusseHandBook.pdf>

Verbes russes (*Flashcards*):

<http://www.mementoslangues.fr/Russe/Verbes/CentVerbesRusses-MC1.pdf>

<http://www.mementoslangues.fr/Russe/Verbes/VerbesDePositionRusses-MC1.pdf>

<http://www.mementoslangues.fr/Russe/Verbes/VerbesDeMouvementRusses-MC1.pdf>

## Méthode

La méthode est détaillée dans le document [Mémoire et Langues](#) et s'appuie sur les découvertes récentes concernant la mémoire. On n'en donnera ici qu'un bref aperçu.

La liste du vocabulaire Russe-Français est répartie ici suivant des blocs de 6 éléments (3 russes + 3 français), séparés par des interlignes simples.

**1.Acquérir:** on sait que la **Mémoire à Court Terme (MCT)**, localisée principalement dans l'hippocampe, ne fonctionne bien que pour mémoriser des blocs de 6 éléments consécutifs *au maximum*. Chaque bloc doit être lu et répété plusieurs fois de suite suivant un **double Z direct** immédiatement suivi d'un **double Z inverse**, et ceci au moins 6 fois de suite.

Ensuite, pour transférer le contenu de la **MCT** vers la **Mémoire à Long Terme (MLT)**, localisée dans les aires du langage du cortex cérébral, on utilise la méthode de répétition espacée (**SRS: Spaced Repetition System**) de l'application [Memrise](#). La liste du vocabulaire y est répartie en niveaux de 36 lignes, chaque niveau correspondant à une page complète de ce propre document.

**2.Renforcer:** afin de conserver longtemps dans la **MLT** le vocabulaire déjà acquis, il faut enfin procéder au renforcement des connexions en répétant les mots par blocs de 18 lignes en **lecture en Z**, en utilisant cette fois la **Mémoire de Travail (MT)**, dont la capacité maximale est de 24 lignes.

<b>Оглавлéние</b>	<b>Table des Matières</b>
<a href="#"><u>Уровень 1</u></a>	Niveau 1
<a href="#"><u>Уровень 2</u></a>	Niveau 2
<a href="#"><u>Уровень 3</u></a>	Niveau 3
<a href="#"><u>Уровень 4</u></a>	Niveau 4
<a href="#"><u>Уровень 5</u></a>	Niveau 5
<a href="#"><u>Уровень 6</u></a>	Niveau 6
<a href="#"><u>Уровень 7</u></a>	Niveau 7
<a href="#"><u>Уровень 8</u></a>	Niveau 8
<a href="#"><u>Уровень 9</u></a>	Niveau 9
<a href="#"><u>Уровень 10</u></a>	Niveau 10
<a href="#"><u>Уровень 11</u></a>	Niveau 11
<a href="#"><u>Уровень 12</u></a>	Niveau 12
<a href="#"><u>Уровень 13</u></a>	Niveau 13
<a href="#"><u>Уровень 14</u></a>	Niveau 14
<a href="#"><u>Уровень 15</u></a>	Niveau 15
<a href="#"><u>Уровень 16</u></a>	Niveau 16
<a href="#"><u>Уровень 17</u></a>	Niveau 17
<a href="#"><u>Уровень 18</u></a>	Niveau 18
<a href="#"><u>Уровень 19</u></a>	Niveau 19
<a href="#"><u>Уровень 20</u></a>	Niveau 20
<a href="#"><u>Уровень 21</u></a>	Niveau 21
<a href="#"><u>Уровень 22</u></a>	Niveau 22
<a href="#"><u>Уровень 23</u></a>	Niveau 23
<a href="#"><u>Уровень 24</u></a>	Niveau 24
<a href="#"><u>Уровень 25</u></a>	Niveau 25
<a href="#"><u>Уровень 26</u></a>	Niveau 26
<a href="#"><u>Уровень 27</u></a>	Niveau 27
<a href="#"><u>Уровень 28</u></a>	Niveau 28
<a href="#"><u>Уровень 29</u></a>	Niveau 29
<a href="#"><u>Уровень 30</u></a>	Niveau 30
<a href="#"><u>Уровень 31</u></a>	Niveau 31
<a href="#"><u>Уровень 32</u></a>	Niveau 32
<a href="#"><u>Уровень 33</u></a>	Niveau 33
<a href="#"><u>Оснóвы</u></a>	Les Bases
<a href="#"><u>Гиперссылки</u></a>	Hyperliens

*Festina lente – Primum intelligere, deinde discere*

Начáло кúрса	Début du cours
торопíсь мéдленно	hâte-toi lentement ( <i>festina lente</i> )
повторéние – мать пáмяти	la répétition est la mère de la mémoire
кáчество	qualité
коlíчество	quantité
держáть свой глаз на мяче	garder l'œil sur la balle (rester très vigilant)
беспоко́ить	inquiéter
это меня́ беспоко́ит	cela m'inquiète
Не беспоко́йтесь !	Ne vous inquiétez pas !
пéнсия	retraite
я на пéнсии	je suis en retraite
получíть пéнсию	toucher sa retraite
он пенсионéр	il est retraité
она́ пенсионéрка	elle est retraitée
путешéствовать	voyager
емú не везёт	il n'a pas de chance
тебé повезло́	tu as de la chance
он лю́бит свою́ рабо́ту	il aime son travail
<b>Уровень 1</b>	<b>Niveau 1</b>
род	génération, lignée, origine, race, sorte, genre
ро́дина	pays natal, patrie
любо́вь к ро́дине	l'amour de la patrie
подня́ть	lever, monter, soulever
бокáл	coupe, verre, flûte
подня́ть бокáл за когó-нибудь	boire à la santé de qqn
о́коло	tout près, près de, à côté de, environ (+G)
Гермáния	Allemagne
о́коло Гермáнии	près de l'Allemagne
дверь	porte, battant
откры́тая дверь	porte ouverte
закры́тая дверь	porte fermée
помогáть / помóчь	aider (+D)
помогíте мне	aidez-moi
да́йте я вам помогú	laissez-moi vous aider
предмéт	objet, article, sujet, matière, discipline
на этот предмéт	à ce sujet
он силён в этóм предмéте	il est fort dans cette matière

гора́, го́ры	montagne, montagnes
Черногóрия	Monténégro
го́рка	toboggan, glissoire
держáть / подержáть	tenir (à la main), retenir, conserver
мешáть / помешáть	déranger / gêner (+D), remuer
Я вам не мешáю ?	Je ne vous dérange pas ?
мешáть чай	remuer le thé
мешáть / смешáть	mélanger
мешáть крáски	mélanger des couleurs
гúсеница	chenille
гúсеничный	à chenilles
конéц урóка	fin de la leçon
свобóдный как птíца	libre comme l'air ( <i>comme oiseau</i> )
мáлина	framboise, framboisier
мáлиновы́й	de framboise, couleur framboise, magenta
мíлый	gentil, aimable, agréable, cher, bien-aimé
мíлое дéло	c'est bien agréable
у тебá óчень мíлый акцéнт	tu as un très bel accent
<b>Урóвень 2</b>	<b>Niveau 2</b>
áлгебра	algèbre
генéтика	génétique
геогрáфия	géographie
гимнáстика	gymnastique
демокрáт	démocrate
жирáф	girafe ( <i>и prononcé Ы</i> )
космонáвт	cosmonaute
кóсмос	cosmos
литератúра	littérature
нос	nez
социолóгия	sociologie
профéссор	professeur (enseignement supérieur)
учíтель	enseignant
учíтельница	enseignante
тротуáр	trottoir
дéйствиe	effet, influence
дéйствиющий	efficace
сíльно дéйствиющее лекáрство	médicament très efficace

симпати́чность	attrait, charme (physique)
симпати́чный	sympathique (attrait physique)
фотоко́пия	photocopie
о́чередь	tour (ordre de succession)
по о́череди	à tour de rôle
о́чередь за ва́ми	c'est votre tour
взгляд	regard
бро́сить на когó-нибу́дь взгляд	jeter un regard sur qqn
целова́ть / поцелова́ть	embrasser (donner des baisers)
ключ	clé, source
ключ <b>от</b> шка́фа	la clé de l'armoire
звездá, звёзды	étoile, étoiles
<b>мно́го</b> звёзд	beaucoup d'étoiles ( <b>мно́го</b> + G)
ничего́ не вида́ть	on n'y voit rien (forme impersonnelle)
вида́ть, его́ до́ма нет	il faut croire qu'il n'est pas chez lui
благодáть	félicité, bien-être
Кака́я благодáть!	Quelle félicité ! Qu'on est bien ici !
бескра́йний	sans bornes, infini
<b>Уровень 3</b>	<b>Niveau 3</b>
вулка́н	volcan
кра́тер	cratère
ла́ва	lave
вчера́ бы́ло шесто́е октября́	hier, c'était le 6 <sup>ème</sup> (jour du mois d') octobre
сего́дня – се́дьмо́е октября́	aujourd'hui, c'est le 7 <sup>ème</sup> (jour du mois d') octobre
за́втра бу́дет восьмо́е октября́	demain, ce sera le 8 <sup>ème</sup> (jour du mois d') octobre
Ты куда́ ?	Où vas-tu ?
Я – домо́й.	Je vais à la maison.
До встре́чи !	Au revoir !
встре́ча	rencontre
встре́чать / встре́тить	rencontrer
здоро́вье	santé
снача́ла	d'abord
те́мный	sombre, obscur, foncé
ти́хо	doucement, faiblement
сади́ться / сесть	(s')asseoir
верх	haut, dessus
ве́рхом	par en haut

верхóм	à cheval, à califourchon
эхать верхóм	aller à cheval
заря́	aube / crépuscule
на заре́	à l'aube
брусни́ка	airelle rouge
брусни́чный	d'airelle rouge
цвет	couleur, teinte, fleur
áлый	vermeil, écarlate
рассвёт	point du jour
мéсто	place, lieu
родни́к	source (eau sortant de terre)
да́льний	lointain, éloigné
дерéвня	campagne, village
золото́й	d'or, en or
рожь	seigle
лён	lin
кудря́вый	frisé, bouclé
влю́блённый	amoureux
<b>Уровень 4</b>	<b>Niveau 4</b>
хлеборóдный	riche / fertile en blé
проходи́ть / пройти́	passer, s'écouler, cesser
вся́кий	chaque, tout
у нас пять мужчи́н	nous sommes cinq hommes (5 + GP)
у нас пять же́нщин	nous sommes cinq femmes (5 + GP)
у нас всего́ де́сять челове́к	nous sommes en tout dix personnes (10 + GPI)
всего́ ниче́го	rien du tout ( <i>en tout rien</i> )
пря́мо	droit, tout droit, directement
наза́д	en arrière
я иду́ напра́во	je vais à droite
тупи́к	impasse
они́ живу́т в тупике́	ils habitent dans une impasse
це́рковь, це́рки	église, églises
нет це́рки	pas d'église (нет + GS)
собо́р	grande église, cathédrale
музе́й	musée
гости́ница	hôtel
у меня́ го́сти	j'ai des hôtes (chez moi)

тетра́дь (ж.), тетра́ди	cahier, cahiers
нет тетра́ди	pas de cahier (нет + GS)
нет тетра́дей	pas de cahiers (нет + GP)
проща́ть / прости́ть	pardonner
он прости́л ей всё	il lui a tout pardonné (à elle)
прости́те меня́	pardonnez-moi
францу́з, францу́женка	français, française
испа́нец, испа́нка	espagnol, espagnole
ру́сский, ру́сская	russe ( <i>homme</i> ), russe ( <i>femme</i> )
любе́зный	aimable, galant
вы о́чень любезны	vous êtes très aimable (forme courte de l'adjectif)
с удово́льствием	avec plaisir (с + I)
Всё я́сно ?	Tout est clair ?
Не пра́вда ли ?	N'est-ce pas ?
э́то пра́вда	c'est la vérité
желáть / пожела́ть	souhaiter (+ G)
жела́ю вам успе́ха	je vous souhaite du succès (+ GS)
я хочú вам пожела́ть успе́хов	je veux vous souhaiter des succès (+ GP)
<b>Уровень 5</b>	<b>Niveau 5</b>
поздравля́ть / поздра́вить	féliciter, souhaiter
поздравля́ю тебя́ с успе́хом	je te félicite pour ton succès (с + I)
Поздравля́ю с Рожде́ством !	Joyeux Noël ! (с + I)
навэ́рно, навэ́рное	sûrement, certainement, à coup sûr, probablement
я э́то зна́ю навэ́рное	j'en suis sûr
он, навэ́рное, опозда́л на по́езд	il a probablement manqué le train
преподава́ние	enseignement
расписа́ние	emploi du temps
уче́бник	manuel scolaire
флома́стер	stylo-feutre ( <i>Flo-Master</i> )
пра́ктика	entraînement
столо́вая	cantine
объя́снять / объясни́ть	expliquer
описа́вать / описа́ть	décrire
задава́ть / зада́ть вопро́с	poser une question
перепи́сывать / переписа́ть	recopier
учи́ть / вúчить	enseigner / étudier entièrement
она́ учи́ла дете́й францу́зскому язы́ку	elle enseignait aux enfants le français (+ GP + D)



повторять / повторить	répéter, réviser, revoir
повторите эту фразу	répétez cette phrase
мне нужно повторять склонения	il me faut réviser les déclinaisons
первое / второе / третье склонение	1 <sup>ère</sup> / 2 <sup>ème</sup> / 3 <sup>ème</sup> déclinaison (D1 / D2 / D3)
падежи	les cas (en déclinaison) (NAGDIL)
именительный падеж	cas Nominatif (N)
винительный падеж	cas Accusatif (A)
родительный падеж	cas Génitif (G)
дательный падеж	cas Datif (D)
творительный падеж	cas Instrumental (I)
предложный падеж	cas Locatif (L)
поставить слово <b>в</b> предложный падеж	mettre un mot au cas Locatif (B + A)
творить	créer, faire, accomplir
творить чудеса	faire des miracles
творение	créature, œuvre, création
творец	créateur, auteur
твориться	se faire, se passer
Что здесь творится ?	Que se passe-t-il ici ? Que fait-on ici ?
<b>Уровень 6</b>	<b>Niveau 6</b>
человек, люди	personne, personnes
было пять-шесть человек	il y avait cinq ou six personnes (5-6 + GPI)
некоторые люди предпочитают театр	certaines personnes préfèrent le théâtre
переводить / перевести	traduire (d'une langue dans une autre)
перевести с французского на русский	traduire du français en russe
переводчик, переводчица	traducteur, traductrice
Камчатка	Kamtchatka
полуостров Камчатка	la presqu'île du Kamtchatka
серфинг	surf
заниматься серфингом	surfer (+I)
серфингист	surfeur
серфингистка	surfeuse
восстанавливать / восстановить	rétablir, restaurer, reconstituer
восстановить порядок	rétablir l'ordre
восстановите текст	reconstituez le texte
мы <b>в</b> театр	nous allons au théâtre (B + A)
мы <b>в</b> театре	nous sommes au théâtre (B + L)
всё <b>в</b> порядке	tout est en ordre, tout va bien (B + L)

у нас нóвенький	nous avons un nouveau (participant)
Дава́йте познако́мимся !	Faisons connaissance !
с удовóльствием	avec plaisir
óчень приятно	enchanté (de vous connaître)
вы óчень любéзны	vous êtes très aimable
нюáнс	nuance
кста́ти	à propos
некста́ти	hors de propos
вы пришл́и óчень кста́ти	vous êtes venu fort à propos
мо́лодец	gaillard, costaud, bravo
е́го зову́т Алексе́й	il s'appelle Alexis (+G)
я е́го зна́ю	je le connais (+G)
чита́ть / прочита́ть	lire, réciter, faire un cours
чита́ть гро́мко	lire à haute voix
он прочита́л все́ ночь	il a passé toute la nuit à lire
доста́точно	assez, suffisamment
э́того доста́точно	cela suffit (+G)
с меня́ э́того хва́тит	cela me suffira
<b>Уровень 7</b>	<b>Niveau 7</b>
поговóрка	dicton, proverbe
послóвица	proverbe
войти́ в послóвицу	devenir proverbial
без труда́ не вы́нешь и ры́бку из пруда́	sans travail, tu ne sors le poisson de l'étang
в гостя́х хорошо́, а до́ма лу́чше	ailleurs c'est bien, à la maison c'est mieux
ти́ше е́дешь, да́льше бу́дешь	qui va lentement, va plus loin
под Москво́й	près de Moscou (под + I)
вече́р, вече́ра	soirée, soirées
слы́шаться / послы́шаться	se faire entendre
да́же	même
шо́рох	bruissement, léger bruit, frôlement
за́мереть	rester immobile, se figer
до утра́	jusqu'au matin
двигáться	se mouvoir, être en mouvement, avancer
серебро́	argent
ми́лый	gentil, aimable, agréable, cher, bien-aimé
и́скося	du coin de l'œil, de travers
ни́зкий	bas

наклоня́ть / наклони́ть	pencher, incliner
вы́сказать	énoncer, exprimer, émettre
рассвѣт	point du jour
замѣтний	visible, manifeste, apparent
добро́	le bien
добро́ и зло	le bien et le mal
добро́ пожа́ловать	soyez le bienvenu
до́брый	bon (plein de bonté)
ле́тний	estival, d'été
у нас но́венькая	nous avons une nouvelle (participante)
Ты где ?	Où es-tu ?
Ты куда́ ?	Où vas-tu ?
анто́ним	antonyme
хорошо́   пло́хо	bien, bon   mal
бы́стро   ме́дленно	vite   lentement
ча́сто   ре́дко	souvent   rarement
близко́   далеко́	près   loin
мно́го   ма́ло	beaucoup   peu
<b>Уровень 8</b>	<b>Niveau 8</b>
немно́го	un peu, pas grand chose
совсе́м немно́го	très peu
ему́ немно́го ну́жно	il se contente de peu
ша́шка	pion
ша́шки	jeu de dames
игра́ть в ша́шки	jouer au jeu de dames
напро́тив	en face, vis-à-vis, au contraire
напро́тив <b>меня́</b>	en face de moi (+G)
Здесь пло́хо ? Напро́тив, хорошо́.	On est mal ici ? Bien, au contraire.
наобо́рот	sens dessus dessous, à l'envers, au contraire
наде́ть ша́пку наобо́рот	mettre le chapeau à l'envers
э́то как раз наобо́рот	c'est juste le contraire
тре́нер	entraîneur
учи́ть ко́го чему́	initier qqn à qqch
описа́вать / описа́ть	décrire
шипя́щий согла́сный	consonne chuintante ( <b>жчшщ</b> )
писа́ться	s'écrire, s'orthographier
Как пи́шется э́то сло́во ?	Comment s'écrit ce mot ?

пóсле шипящего не пишется мягкий знак	après une chuintante on n'écrit pas de signe mou (ь)
четыре тысячи	quatre mille (4000) (4 + GS)
пять тысяч	cinq mille (5000) (5 + GP)
обещать	promettre
она обещала, что придёт	elle a promis de venir
ноль	zéro (0)
шесть	perche, gaule, mât
раз	fois, un (1)
раз навсегда	une fois pour toutes
девушка	jeune fille
четыре девушки	quatre jeunes filles (4 + GS)
пять девушек	cinq jeunes filles (5 + GP)
мальчик	garçon
четыре мальчика	quatre garçons (4 + GS)
пять мальчиков	cinq garçons (5 + GP)
сорóка	pie
ворóна	corneille
ты прав	tu as raison
<b>Уровень 9</b>	<b>Niveau 9</b>
половина	moitié
прошла половина лета	la moitié de l'été a passé
четверть	quart, trimestre
четверть второго	une heure et quart (1h ¼) (affichée à l'horloge)
полтора	un et demi
ни два ни полтора	mi-figue mi-raisin, ni oui ni non
Котóрый час ?	Quelle heure ?
час тридцать	une heure trente (1h30)
три часа	trois heures (3h) (3 + GS)
без двадцати пяти минут двенадцать	12h moins 25 (moins 25 minutes (de) 12)
Это трудно ?	Est-ce difficile ?
думать	penser, songer, réfléchir, croire, présumer
мыслить	raisonner, songer, penser, imaginer
он не мыслит себя вне работы	il ne s'imagine pas en dehors de son travail (вне + G)
значит	c'est donc que, alors, cela veut dire
Жить – значит мыслить !	Vivre, cela veut dire penser !
мышление	faculté de penser, pensée, mentalité
мысль	pensée, réflexion, idée

мыслитель	penseur
Пропускать / пропустить	laisser passer, faire passer, sauter, ne pas assister à
я пропустил <b>два</b> слова	j'ai sauté deux mots
я пропускаю	je laisse passer
рюмка	petit verre
пропустить рюмку	proposer de boire (ou non) un petit verre
пропуск	absence, omission, laissez-passer, mot de passe
вход <b>по</b> пропускáм	entrée sur laissez-passer ( <b>по</b> + D)
у него́ два про́пуска уро́ка	il a manqué la classe deux fois
стальной	d'acier, couleur gris d'acier
оливковый	d'olive, couleur olive
бу́рый	brun (pelage d'animal)
бу́рый медве́дь	ours brun
бирюзо́вый	bleu turquoise
бирюзо́вое не́бо	ciel turquoise
подáрок	cadeau
Лев Никола́евич Толсто́й	Léon Tolstoï
Война́ и мир	Guerre et Paix (Tolstoï)
<b>Уровень 10</b>	<b>Niveau 10</b>
Алекса́ндр Серге́евич Пу́шкин	Alexandre Pouchkine
Евге́ний Оне́гин	Eugène Onéguine (roman en vers de Pouchkine)
Фёдор Миха́йлович Досто́евский	Fiodor Dostoïevski
Преступле́ние и наказа́ние	Crime et Châtiment (Dostoïevski)
преступле́ние	crime, délit
наказа́ние	châtiment, punition, peine, correction
на днях	ces jours-ci
он прие́хал на днях	il est arrivé ces jours-ci
у меня́ на днях нет вре́мени чита́ть кни́ги	moi, ces jours-ci, je n'ai pas le temps de lire des livres
смотре́ть / посмотре́ть	regarder
тепе́рь	à présent, maintenant, actuellement, en ce moment
тепе́рь уже́ по́здно	maintenant il est déjà trop tard
сейча́с	dans un instant, maintenant
он сейча́с приде́т	il va venir dans un instant
че́стно	honnêtement, consciencieusement
двор	cour
на дворе́	dehors ( <i>Litt.</i> )
на дворе́ моро́з	dehors il gèle

Иди́те <b>во</b> двор !	Allez dehors !
Иди́те <b>на</b> двор !	Allez (aux toilettes) dehors !
<b>Ско́лько</b> маши́н ?	Combien de voitures ? ( <b>Ско́лько</b> + <b>G</b> )
Кто хо́чет прочита́ть ?	Qui veut lire ?
пе́рвый эта́ж	rez-de-chaussée (en France)
второ́й эта́ж	premier étage (en France)
Когда́ ты роди́лся ?	Quand es-tu né ? ( <b>masculin</b> )
Когда́ ты роди́лась ?	Quand es-tu née ? ( <b>féminin</b> )
у меня́ день рождéния три́дцать пе́рво <b>го</b> а́вгуста	mon jour anniversaire est le 31 août (+ <b>G</b> )
па́мятка	aide-mémoire, memento
плати́т / запла́тит <b>в</b> ка́ссу	payer à la caisse ( <b>в</b> + <b>A</b> )
я плачу́	je paie
пла́кать / запла́кать <b>от</b> ра́дости	pleurer de joie ( <b>от</b> + <b>G</b> )
я пла́чу	je pleure
игра́, и́гры	jeu, jeux
<b>мно́го</b> игр	beaucoup de jeux ( <b>мно́го</b> + <b>G</b> )
ла́вка / ла́вочка	petite boutique
бу́лочная	boulangerie
<b>Уровень 11</b>	<b>Niveau 11</b>
ры́нок / базáр	marché
комиссио́нный магази́н	magasin d'articles d'occasion
де́ньги	argent
<b>мно́го</b> де́нег	beaucoup d'argent ( <b>мно́го</b> + <b>G</b> )
ходи́ть <b>по</b> магази́нам	faire les magasins ( <b>по</b> + <b>D</b> )
покупа́ть / купи́ть	acheter
продава́ть / прода́ть	vendre
плати́ть / запла́тит	payer
пока́зывать / показáть	montrer
кроссво́рд	mots croisés ( <i>crosswords</i> )
решáть кроссво́рд	faire (résoudre) des mots croisés
бога́тый	riche
ма́льчик	garçon
друг, друзья́	ami, amis
краси́вый	beau, joli
бе́дный	pauvre
лентя́й	paresseux, fainéant, flemmard
мужи́к	moujik, homme

нёрвный	nerveux
тónкий	mince
дóбрая	bonne (pleine de bonté)
хорóшая	bonne (qui a les qualités souhaitables)
жénщина	femme
одна блондínка	une blonde
молодóй	jeune
худóй	maigre, sec, mauvais
мáленький	petit
дурáк	sot, imbécile
бédный	pauvre
взрóслый	adulte, grande personne
одín брюнét	un brun (peau, cheveux)
корíчневый	brun
бúрый	brun (pelage d'animal)
довóльный	content (de ce qui est / a été)
рад	content (de ce qui commence / va arriver)
подрúга	amie, compagne
<b>Уровень 12</b>	<b>Niveau 12</b>
мне лень	j'ai la flemme
мне лень выхóдить	j'ai la flemme de sortir
<b>из лéни</b>	par paresse
стрóйный	svelte, élancé, bien proportionné, harmonieux
тóлстый	gros, épais, gras
лентяй	paresseux
ребёнок	enfant
нёрвничать	être nerveux, être irrité, avoir ses nerfs
нестáрый	qui n'est pas vieux
рáньше	plus tôt, avant, autrefois
крестьянин	paysan
ýмный	intelligent, sensé, sage
горизонтáльный	horizontal
горизонтáль	l'horizontale
<b>по</b> горизонтáли	en horizontal ( <b>по</b> + D)
вертикáльный	vertical
вертикáль	la verticale
<b>по</b> вертикали	en vertical ( <b>по</b> + D)

ра́достный	joyeux, épanoui, content
баба-яга́	vieille sorcière, fée Carabosse
ска́зка	conte
симво́л	symbole
ФИО Фа́милля, И́мя, О́тчество	nom de famille, prénom, patronyme
не́нависть	haine
ненави́деть	haïr, détester, exécrer
молоде́жь	jeunesse, jeunes gens, jeunes
лю́ди	hommes, gens, personnes
эконо́мия	économie (épargne)
эконо́мика	économie (science)
прекрасный	très beau, excellent, parfait
спра́шивать / спроси́ть	demander (poser une question)
проси́ть / попроси́ть	demander, prier de
рисува́ть / нарисова́ть	dessiner
сдава́ть / сдать	donner à garder, louer, livrer, passer (examen)
сдава́ть экза́мен	se présenter à un examen
сдать экза́мен	être reçu à un examen
<b>Уровень 13</b>	<b>Niveau 13</b>
учи́ть / ви́учить	enseigner / étudier entièrement
биоло́гия	biologie
си́льный	fort, vigoureux, robuste, puissant, intense
нау́ка	science
хи́мия	chimie
о́пыт	expérience
глухой	sourd
глухой го́лос	voie sourde
предло́жный паде́ж	cas Locatif (L)
су́мка	sac, sacoche, musette, cartable
<b>в су́мке</b>	dans le sac
ко́мната	pièce, chambre
<b>в ко́мнате</b>	dans la pièce / chambre
авто́бус	bus, autobus, car, autocar
<b>в авто́бусе</b>	dans le bus
дива́н	canapé, sofa, divan
<b>на дива́не</b>	sur le canapé
сту́л	chaise



на сту́ле	sur la chaise
стол	table
на столе́	sur la table
лежа́ть / полежа́ть	être couché
лежа́ть на полу́	être couché par terre
сиде́ть / посиде́ть	être assis
сиде́ть на сту́ле	être assis sur une chaise
стоя́ть / постоя́ть	être debout, rester debout
Садите́сь, что вы стои́те ?	Asseyez-vous, pourquoi restez-vous debout ?
кни́га лежи́т на окне́	le livre est (couché) sur la fenêtre
де́душка сиди́т на дива́не	grand-père est (assis) sur le canapé
маши́на стои́т в гара́же	la voiture est (debout) dans le garage
буфэ́т стои́т в ко́мнате	le buffet est (debout) dans la pièce
стол и стул стоя́т в ко́мнате	la table et la chaise sont (debout) dans la pièce
на столе́ лежа́т кни́ги и газе́ты	sur la table sont (couchés) des livres et des journaux
наверху́	en haut (emplacement)
посере́дине	au milieu de (+G)
внизу́	en bas (emplacement)
<b>Уровень 14</b>	<b>Niveau 14</b>
и так да́лее	etc. (и.т.д.)
конфе́та, конфе́ты	bonbon, bonbons
пра́здник	fête
ло́жка	cuillère
столо́вая ло́жка	cuillère à soupe (de table)
ча́йная ло́жка	cuillère à thé
нож	couteau
столо́вый нож	couteau de table
карма́нный но́жик	(petit) couteau de poche
ви́лка	fourchette
хвата́ть / хвата́ть	suffire (+G), manquer (+ne)
одной ви́лки не хвата́ет	il manque une fourchette
металли́ческая ло́жка	cuillère métallique
пластма́ссовая ви́лка	fourchette en plastique
бегова́я ло́шадь	cheval de course
свеча́, свечи́	bougie, bougies
на́до замени́ть све́чи	il faut changer les bougies
фа́ртук	tablier

апельси́н	orange
клементин	clémentine
мандарин	mandarine
сла́дкий	sucré, doux, suave, sucre et miel
пиро́г	pâté, gâteau, tourte, tarte
сла́дкий пиро́г	gâteau sucré
карма́н	poche
бежа́ть / побежа́ть	courir, s'enfuir
бежа́ть со всех ног	courir à toutes jambes
вход	entrée, accès
беспла́тный вход	entrée gratuite
вы́ход	sortie, issue
запа́сный вы́ход	sortie de secours
Дед Мороз	Grand-Père Gel (Père Noël russe)
Снегурочка	la Fille de la Neige
разбо́йник	brigand, bandit, polisson, méchant garçon
Сне́жная короле́ва	la Reine des Neiges
короле́ва красото́й	reine de beauté, miss
<b>Уровень 15</b>	<b>Niveau 15</b>
снежи́нка, снежи́нки	flocon de neige, flocons de neige
сне́жная ба́ба	bonhomme de neige
ёлка, ёлочка	sapin, arbre de Noël / du Nouvel an
Ка́ма	fleuve de Russie européenne, affluent de la Volga
<a href="#">КамАЗ</a> Ка́мский автомоби́льный заво́д	<a href="#">KamAZ</a> usine automobile de la Κάма
грузови́к	camion
анато́мия челове́ка	anatomie humaine
челове́ческое те́ло	corps humain
ча́сти те́ла	parties du corps
лицо́	visage, figure, face, personne, personnage
во́лос, во́лосы	cheveu / poil, cheveux / poils
лоб, лба, лбом, лбу	front, front (G), front (I), front (L)
глаз, глаза́	œil, yeux
щека́, ще́ку, ще́ки	joue, joue (A), joues
рот, рта, ртом, рту	bouche, bouche (G), bouche (I), bouche (L)
у́хо, у́ши, уше́й	oreille, oreilles, oreilles (GP)
нос, носу́	nez, nez (L)
зуб, зу́бы	dent, dents

губа́, губу́, губы́	lèvre, lèvre (A), lèvres
плечо́, плечи́	épaule, épaules
рука́, руку́, руки́	bras / main, bras / main (A), bras / mains
нога́, ногу́, но́ги	jambe / pied, jambe / pied (A), jambes / pieds
голова́, голову́, головы́	tête, tête (A), têtes
па́лец, па́льцы, два па́льца, пять па́льцев	doigt, doigts, deux doigts (GS), cinq doigts (GP)
колéно, колéни	genou, genoux
ро́динка, <b>мнóго</b> ро́динок	grain de beauté, beaucoup de grains de beauté
весну́шка, <b>мнóго</b> весну́шек	tâche de rousseur, beaucoup de tâches de rousseur
высо́кий	haut, élevé, grand
высо́кого ро́ста	de grande taille
дыша́ть ртом	respirer par la bouche
ше́я	cou
кула́к	poing
живо́т	ventre
грудь (ж.)	poitrine
спина́	dos
та́лия	taille
<b>Уровень 16</b>	<b>Niveau 16</b>
бро́ви	sourcils
ресни́ца	cil
язы́к	langue
ко́жа	peau
се́рдце	cœur
по́чка	rein
ле́гкое, ле́гкие	poumon, poumons (r prononcé x devant k)
пе́чень (ж.)	foie
грудна́я кле́тка	cage thoracique
кровь (ж.)	sang
ве́на	veine
фигу́ра	silhouette
вид	aspect, air, mine
стро́йный	svelte, élancé, bien proportionné, harmonieux
то́лстый	gros, épais, gras
худо́й	maigre, sec, mauvais
ма́ленький	petit
взро́слый	adulte, grande personne

мужской род	genre masculin ( <i>м.</i> )
женский род	genre féminin ( <i>ж.</i> )
средний род	genre neutre ( <i>с.</i> )
смотреть / посмотреть	regarder, porter son regard sur (+ <i>на</i> )
смотреть телевизор	regarder la télévision
смотреть <i>на</i> часы	regarder (porter son regard <i>sur</i> ) sa montre
природа	nature
явления природы	phénomènes de la nature
человеческая природа	nature humaine
изучать / изучить	étudier ( <i>tr.</i> )
изучать русский язык	étudier la langue russe
изучить вопрос	étudier une question
учиться	étudier ( <i>intr.</i> )
он не любит учиться	il n'aime pas étudier
предлагать / предложить	proposer
палец, пальцы	doigt, doigts
большой палец	pouce (doigt)
указательный палец	index (doigt)
<b>Уровень 17</b>	<b>Niveau 17</b>
средний палец	majeur (doigt)
безымянный палец	annulaire (doigt sans nom)
мизинец	auriculaire, petit doigt
указывать / указать	montrer, faire voir, indiquer, faire connaître
указать <i>на</i> ошибки	montrer les fautes ( <i>на</i> + <i>AP</i> )
указать дорогу	indiquer le chemin
здоровье	santé
я желаю вам здоровья	je vous souhaite une bonne santé (+ <i>G</i> )
Как ваше здоровье ?	Comment va la santé ? ( <i>fam.</i> )
он здоров	il est en bonne santé
она здорова	elle est en bonne santé
он болен	il est malade
она больна	elle est malade
я плохо себя чувствую	je ne me sens pas bien
мне плохо	je suis malade, je me sens mal
мочь / смочь	pouvoir
без очков я не могу читать	sans lunettes, je ne peux pas lire
Не можете ли вы мне сказать ?	Ne pourriez-vous pas me dire ?

Можно <b>мне</b> ?	Puis-je ? Pourrais-je ? (D)
может быть	c'est possible, cela se peut
не может быть	c'est impossible, cela ne se peut pas
дательный падеж	cas <b>Datif</b> (D)
сожаление	regret, pitié, commisération
<b>к</b> сожалению	malheureusement, à regret (к + D)
надо	il faut (nécessité)
<b>мне</b> надо идти <b>к</b> врачу	il me faut aller chez le médecin (к + D)
нужно	il faut (besoin)
Что <b>тебе</b> нужно ?	Que veux-tu ? Que te faut-il ? De quoi as-tu besoin ?
<b>Вам</b> холодно ?	Avez-vous froid ?
Нет, <b>мне</b> жарко !	Non, j'ai (très) chaud !
<b>Кому</b> ты идёшь ?	Chez qui vas-tu ?
я иду <b>к</b> бабушке	je vais chez grand-mère (к + D)
я иду <b>к</b> столу	je vais à table (к + D)
я иду <b>к</b> моему другу	je vais chez mon ami (к + D)
коллега, коллега, коллега	collègue, collègue (A), collègue (D)
ты пишешь коллеге	tu écris à un collègue (D)
<b>Уровень 18</b>	<b>Niveau 18</b>
мы пишем актрисе	nous écrivons à une actrice (D)
я вижу актрису	je vois une actrice (A)
вы <b>меня</b> отвечаете	vous me répondez (D)
болеть	être malade, souffrir, faire mal, avoir mal
болеть гриппом	avoir la grippe (être malade <b>avec</b> la grippe) (I)
я болею душой за вас	mon âme souffre pour vous (I)
у меня болит горло	j'ai mal à la gorge
нельзя	on ne peut pas, il est impossible de, il est interdit de
как нельзя лучше	on ne peut mieux
здесь нельзя курить	ici, il est interdit de fumer
помогите мне пожалуйста	aidez-moi s'il vous plaît
мне нужно помощь	j'ai besoin d'aide
Кто-нибудь говорит по-французски ?	Quelqu'un parle français ?
аптека	pharmacie
аптекарь	pharmacien
рецепт	ordonnance, recette
лекарство, лекарства	médicament, médicaments
прописать лекарство	prescrire un médicament

ТРКИ Тест по Рýсскому язы́ку Как Иностранному	TORFL Test Of Russian as a Foreign Language
иностраннóй язык	langue étrangère
иностранец, иностранка	étranger, étrangère (personne d'un autre pays)
боль (ж.)	douleur (physique)
желу́док	estomac
бóли в желу́дке	des douleurs à l'estomac
лёгкое, лёгкие	poumon, poumons (r prononcé x devant k)
У вас нет таблётки от голов́ы ?	Vous n'avez pas des cachets contre le mal de tête ?
да́йте мне что́-нибудь от живóта	donnez-moi quelque chose contre le mal de ventre
ка́шель (м.)	toux
сухой ка́шель	toux sèche
сирóп от ка́шля	sirop contre la toux
температу́ра	température, fièvre
случа́ться / случи́ться	se passer, arriver
Что с ним случи́лось ?	Qu'est-ce qui lui est arrivé ?
ве́рно	bien, juste, exactement, fidèlement, loyalement
навэ́рно, навэ́рное	sûrement, certainement, à coup sûr, probablement
я о́чень уста́ла	je suis très fatiguée
<b>Уровень 19</b>	<b>Niveau 19</b>
ра́но	tôt
пóздно	tard
ра́но и́ли пóздно он узнаёт об э́том	tôt ou tard, il le saura
встава́ть / встать	se lever
я ра́но встал / всталá	je me suis levé / levée tôt
ложи́ться / лечь	se coucher
я пóздно лёг / легла́	je me suis couché / couchée tard
уже́	déjà
они́ уже́ прие́хали	ils sont déjà arrivés
сли́шком	trop
сли́шком пóздно	trop tard
э́то сли́шком тру́дно	c'est trop difficile
я хочу́ домо́й	je veux aller à la maison
спать / поспáть	dormir
я сплю, ты спишь	je dors, tu dors
я пло́хо спалá	j'ai mal dormi (fém.)
Вы хорошо́ спáли ?	Vous avez bien dormi ?
ка́ждый день я ра́но встаю́	chaque jour, je me lève tôt

перелом	fracture (d'un os)
перелом костей таза	fracture des os du bassin
ломать / сломать	briser, casser, rompre, démolir
холодный	froid, frais
горячий	chaud, brûlant
чай уже холодный, дайте мне горячий чай	le thé est déjà froid, donnez-moi du thé chaud
скоро	vite, rapidement, promptement, bientôt, sous peu
скорее, скорей	plus vite, plutôt
нет, это скорей грипп	non, c'est plutôt la grippe
скорее всего	il y a bien des chances que
скорее всего они не придут сегодня	bien des chances qu'ils ne viennent pas aujourd'hui
вернее всего	plus exactement, plus précisément
прадедушка, прадед	arrière-grand-père
прабабушка, прабабка	arrière-grand-mère
оставаться / остаться	demeurer, rester
тебе остаётся только извиниться	il ne te reste plus qu'à t'excuser
она осталась сиротой	elle est restée orpheline
обезьяна	singe, guenon
<b>Уровень 20</b>	<b>Niveau 20</b>
без десяти минут двенадцать	12h moins 10 (moins 10 minutes (de) 12)
красть / украсть	voler, dérober
у меня украли машину	on m'a volé ma voiture
меню	menu, carte
закуски	hors-d'œuvre
борщ	<i>bortsch</i> (soupe à la betterave, légumes et viande)
пельмени	oreillettes de pâte farcie avec de la viande
медовик	gâteau à étages au miel
замётка, замёток	notice, entrefilet, note, marque, post-it (N, G)
конечно	il est vrai que, sans doute, certainement, bien sûr
Ну, конечно же !	Mais oui, c'est bien cela !
Конечно нет !	Bien sûr que non !
графин	carafe
графин с водой	carafe d'eau (c + l)
готовить / приготовить	préparer, faire la cuisine
готовить уроки	préparer les leçons, faire les devoirs
готовить обед	préparer le repas
готовиться к экзаменам	se préparer à des examens (k + D)

ча́ще всего́	le plus souvent
лечи́ть / полечи́ть	soigner (donner des soins médicaux)
лечи́ть больно́го	soigner un malade
лечи́ться	<b>se</b> soigner
я лечу́сь сам	je me soigne moi-même
принимáть / приня́ть	accueillir, recevoir (qqn), admettre, adopter, prendre
таблётка	comprimé, cachet, pastille
принимáть таблетку	prendre un comprimé
лека́рство <b>в</b> таблетках	remède en comprimés ( <b>в + L</b> )
на́сморк	rhume (de cerveau), coryza
<b>на</b> всех аптэках	dans toutes les pharmacies ( <b>на + L</b> )
измеря́ть / изме́рить	mesurer (измеря́ть), arpenter
изме́рить кому́-нибудь температу́ру	prendre la température de qqn
ме́рить / сме́рить	mesurer (ме́рить), jauger, essayer
ме́рить глубину́	mesurer la profondeur
ме́рить температу́ру	mesurer la température
ка́пля, ка́пли	goutte, gouttes
ка́пли <b>от</b> насмо́рка	des gouttes contre le rhume ( <b>от + G</b> )
у меня́ боли́т голова́	j'ai mal à la tête
звони́ть / позвони́ть	sonner, téléphoner
я вам позвоню́ за́втра ве́чером	je vous téléphonerai demain soir
<b>Уровень 21</b>	<b>Niveau 21</b>
ты позво́нишь врачу́	tu téléphones <b>au</b> médecin (+D)
защища́ть / защити́ть	défendre, protéger
вэ́тер	vent
защища́ть <b>от</b> вэ́тра	protéger contre le vent ( <b>от + G</b> )
ма́ска защища́ет <b>от</b> гри́ппа	le masque protège contre la grippe ( <b>от + G</b> )
а́рмия защища́ет <b>от</b> враго́в	l'armée protège contre les ennemis ( <b>от + G</b> )
ку́ртка	veste, blouson
дождь ( <i>м.</i> )	pluie
ку́ртка защища́ет <b>от</b> сне́га и дождя́	la veste protège de la neige et de la pluie
расти́ / выра́сти	pousser (végétation), grandir, s'agrandir
де́ти <b>на</b> глазáх расту́т	les enfants grandissent à vue d'œil ( <b>на + L</b> )
расти́ как грибы́ <b>после</b> дождя́	pousser comme des champignons après la pluie
э́хать – э́здить	aller (autrement qu'à pied) ( <i>dét – ind</i> )
С кем мы э́дим ?	Avec qui allons-nous (autrement qu'à pied) ?
да́льше э́хать не́куда	nous sommes dans une impasse



кратный	indéterminé ( <i>multiple</i> )
некратный	déterminé ( <i>non-multiple</i> )
подвид	variété
глаголы движения	verbes de mouvement
глаголы кратного подвида	verbes indéterminés ( <i>de variété multiple</i> )
глаголы некратного подвида	verbes déterminés ( <i>de variété non-multiple</i> )
без сахара	sans sucre (без + G)
с сахаром	avec du sucre (с + I)
город, городá	ville, villes
жить в городе	habiter (vivre) en ville (в + L)
жить за городом	habiter (vivre) en dehors de la ville (за + I)
уехать за город	aller en banlieue (за + A)
шкаф, с шкафом	armoire / buffet / casier, avec l'armoire (с + I)
муж, с мужем	mari / époux, avec le mari (с + I)
женá, с женой	femme / épouse, avec la femme (с + I)
числó	nombre, date, quantième
в большóм числé	en grand nombre (в + L)
Какóго числá ?	À quelle date ? (+G)
<b>Уровень 22</b>	<b>Niveau 22</b>
Какóе сегодня числó ?	Quelle est la date d'aujourd'hui ?
третье февраля две тысячи двáдцатого гóда	(le) trois(ième de) février (de) deux-mille-vingt ( <i>année</i> )
в тысяча девятьсóт сóрок четвёртом году	en mille-neuf-cent-quarante-quatre (в + L)
мать, матери, матерью	mère, mère (G/D/L), mère (I)
дочь, дочери, дочерью	fille, fille (G/D/L), fille (I)
с неё матерью	avec sa mère (à elle) (с + I)
с него дочерью	avec sa fille (à lui) (с + I)
óсень (ж.)	automne
поэт пишeт об óсени	le poète écrit au sujet de l'automne (об + L)
я люблю туда éздить óсенью	j'aime aller là-bas en automne (+I)
цérковь, цérкви	église, églises
там есть красíвая цérковь	là-bas il y a une belle église
мáма идёт в парк с сынóм и с дочерью	maman va au parc avec son fils et sa fille (с + I)
я хочу её увидeть	je veux la voir
попúтчик	compagnon de route
хлóпоты	soins, tracasseries, tracas, démarches
хлóпоты по хозяйству	les soins du ménage (по + D)
хлопотáть / похлопотáть	se donner de la peine, faire des démarches

она́ весь день хлопóчет	elle est occupée toute la journée
хозяйство	économie, exploitation, ménage, outillage
хлопотáть по хозяйству	s'occuper du ménage (по + D)
быт	vie de tous les jours, mode de vie, vie courante
крестья́нский быт	mode de vie des paysans
неу́рядица	désordre, désarroi, confusion
неу́рядицы	querelles, difficultés
су́ровый	sombre, bourru, sévère, rigoureux, rude, austère
су́ровая приро́да	nature austère
печь	poêle, four, fourneau, cuire, brûler
маршру́т	itinéraire
Э́то что́-то !	C'est quelque chose !
двоу́родный брат	cousin germain
двоу́родная сестра́	cousine germaine
кома́нда	commandement, équipe, équipage, camp
футбо́льная кома́нда	équipe de football
ле́д, льда́, льду́	glace (eau congelée) (A, G, L)
хокке́й на льду́	hockey sur glace (на + L)
<b>У́ровень 23</b>	<b>Niveau 23</b>
ката́к	patinoire
площа́дка	place, terrain, pelouse, préau
спорти́вная площа́дка	terrain de sport, stade
пры́гать / пры́гнуть	sauter, se jeter, se précipiter, bondir
вы́ше голо́вы не пры́гнешь	plus haut que la tête tu ne sautes
се́рдце пры́гает от ра́дости	le cœur bondit de joie (от + G)
боро́ться	lutter, combattre
боро́ться за свобо́ду	lutter pour la liberté (за + A)
боро́ться со сном	lutter contre le sommeil (со + I)
кома́нда по футбо́лу	équipe de football (по + D)
игра́ть в хокке́й	jouer au hockey
тени́си́ст	joueur de tennis
ро́дственник	parent (autre que père et mère)
дядя́	oncle
тётя	tante
включáть / включи́ть	inclure, brancher (électricité, radio), mettre en marche
включи́ть свет	allumer la lumière
включи́ть мото́р	mettre le moteur en marche

выключать / выключить	débrancher, couper, éteindre
выключить ток	couper le courant
выключить радио	éteindre la radio
ключ	clé, source
село́	village
деревня	campagne, village
посёлок	bourg, colonie
рабочий посёлок	cité ouvrière, coron
в селе́ есть церковь	dans le village il y a une église
сельский совет	conseil de village
прошедшее время	temps passé ( <i>Gramm.</i> )
будущее время	temps futur ( <i>Gramm.</i> )
прекрасный	très beau, excellent, parfait
погода была́ прекрасная	le temps était très beau
дождь (м.)	pluie
идёт дождь	il pleut
шёл сильный дождь	il pleuvait très fort
пошёл дождь	il s'est mis à pleuvoir
<b>Уровень 24</b>	<b>Niveau 24</b>
купать / выкупать	baigner (faire prendre un bain)
купать ребёнка	baigner un enfant (G)
купаться / выкупаться	se baigner
купаться в озере	se baigner dans un lac
отдыхать / отдохнуть	se reposer
я сел, чтобы отдохнуть немножко	je me suis assis pour me reposer un petit peu
делать / сделать	faire, réaliser, produire
делайте, как знаете	arrangez-vous comme vous voudrez
я сделал уроки	j'ai fait mes devoirs
инжир	figue, figuier
фига́	figue, nique
ни фига́	rien de rien, que dalle
читать / прочитать	lire, réciter, faire un cours
по городу́	en ville (по + D)
брать / взять	prendre
она́ брала́ кофе́	elle a pris du café (plus d'une fois)
она́ взяла́ кофе́	elle a pris du café (une seule fois)
я взял билеты́	j'ai pris les billets

взятка	pot-de-vin
давать кому-нибудь взятку	donner un pot-de-vin à qqn, corrompre qqn
взяточник	concussionnaire, personne acceptant des pots-de-vin
видеть / увидеть	voir
видеться / увидеться	se voir
мужество	courage, vaillance
решать / решить	décider, résoudre
это уже решено	c'est déjà décidé
решительность	résolution, décision, fermeté
Южная Америка	Amérique du Sud
Центральная Америка	Amérique Centrale
Республика Гватемала	République du Guatemala
ребёнок, ребёнка	enfant (N, G)
дом, дома, домов	maison (N, GS, GP)
музей, музея, музеев	musée (N, GS, GP)
актёр, актёра, актёров	acteur (N, GS, GP)
школа, школы, школ	école (N, GS, GP)
неделя, недели, недель	semaine (N, GS, GP)
<b>Уровень 25</b>	<b>Niveau 25</b>
окно, окна, окон	fenêtre (N, GS, GP)
яблоко, яблока, яблок	pomme (N, GS, GP)
рубль, рубля, рублей	rouble (N, GS, GP)
дверь, двери, дверей	porte (N, GS, GP)
врач, врача, врачей	médecin (N, GS, GP)
грач, грача, грачей	corbeau freux (N, GS, GP)
гálка	choucas
гáлька	galet
ворона	corneille
красть / украсть	voler, dérober
у меня украли машину	on m'a volé ma voiture
кольцо	anneau, cercle, rond, bague
колесо, колёса	roue, roues
очки	lunettes
ясновидица	voyante
будущее время	temps futur
звать / позвать	appeler
неужели	est-il possible

стоять / постоять	être debout, rester debout
объяснять / объяснить	expliquer
загадка	énigme
знать как свой <b>пять</b> пальцев	savoir parfaitement ( <i>connaître comme ses 5 doigts</i> )
знать все ходы и выходы	connaître à fond ( <i>connaître toutes les entrées-sorties</i> )
думаю, что теперь всё ясно как день	je pense que maintenant tout est clair comme le jour
<b>С</b> праздником !	Bonne fête !
праздничный день	jour de fête
праздники Первого мая	les fêtes du 1 <sup>er</sup> Mai
победа	victoire
помнить / вспомнить	se rappeler
гордиться	être fier de (+l)
<b>С</b> днём Победы!	Au jour de la Victoire !
Мы помним!!	Nous nous rappelons !!
Мы гордимся!!	Nous sommes fiers !!
поворот	tournant, virage
парковка	parking
перекресток	croisement
<b>Уровень 26</b>	<b>Niveau 26</b>
шанс	chance
ваниль	vanille
журнал	magazine, revue
промена́д	promenade
автомобиль	auto(mobile)
мáло помáлу	peu à peu, petit à petit
звѣрь	bête
тюлѣнь	phoque
лягушка	grenouille
спрягать / проспрягать	conjuguer (ipf./pf.)
Проспрягайте этот глагол !	Conjuguez ce verbe !
Как спрягается этот глагол ?	Comment se conjugue ce verbe ?
спряжение глаголов	la conjugaison des verbes
мне было некогда	je n'ai pas eu le temps
мне некогда	je n'ai pas le temps
играть в шахматы	jouer aux échecs
сложная задача	une tâche complexe
<b>Конец курса</b>	<b>Fin du cours</b>











<b>Уровень 31</b>	<b>Niveau 31</b>





## Les Bases

А а Аа Б б Бб В в Вв Г г Гг  
 Д д Дд Е е Ее Ё ё Её Ж ж Жж  
 З з Зз И и Ии Й й Йй К к Кк  
 Л л Лл М м Мм Н н Нн О о Оо  
 П п Пп Р р Рр С с Сс Т т Тт  
 У у Уу Ф ф Фф Х х Хх Ц ц Цц  
 Ч ч Чч Ш ш Шш Щ щ Щщ Ъ ъ Ъ  
 Ы ы Ыы Э э Ээ Ю ю Юю Я я Яя

Récapitulatif des désinences des substantifs								
Déclinaison		D1		D2				D3
Nombre	Genre	Féminin-Masculin		Masculin		Neutre		F
	NAGDIL	Dur	Mou	Dur	Mou	Dur	Mou	Mou
Singulier	Nominatif	-а	-я	Consonne	-й,ь	-о	-е,ё,мя	-ь
	Accusatif	-у	-ю	N/G	N/G	-о	-е,ё,мя	-ь
	Génitif	-ы,и	-и	-а,у	-я,ю	-а	-я	-и
	Datif	-е	-е,и	-у	-ю	-у	-ю	-и
	Instrumental	-ой	-ей,ёй	-ом	-ем,ём	-ом	-ем,ём	-ью
	Locatif	-е	-е,и	-е,у	-е,ю,и	-е	-е,и	-и
Pluriel	Nominatif	-ы,и	-и	-ы,а,и	-и,я	-а,и	-я,мена	-и
	Accusatif	N/G	N/G	N/G	N/G	N/G	N/G	N/G
	Génitif	-∅,и	-ь,и,й	-ов,ей	-ев,ей	-∅	-ей,й	-ей
	Datif	-ам	-ям	-ам	-ям	-ам	-ям	-ям
	Instrumental	-ами	-ями	-ами	-ями	-ами	-ями	-ями
	Locatif	-ах	-ях	-ах	-ях	-ах	-ях	-ях
Remarque	N/G		Nominatif pour Non-animés, Génitif pour Animés					
Rappel	г к х ж ч ш щ-и а у е о		Règles d'incompatibilité, accent, voyelles mobiles					

Récapitulatif des désinences des adjectifs qualificatifs								
Nombre	Genre	Féminin		Masculin		Neutre		
	NAGDIL	Dur	Mou	Dur	Mou	Dur	Mou	
Singulier	Nominatif	-ая	-яя	-ый,ой	-ий	-ое	-ее	
	Accusatif	-ую	-юю	N/G	N/G	-ое	-ее	
	Génitif	-ой	-ей	-ого	-его	-ого	-его	
	Datif	-ой	-ей	-ому	-ему	-ому	-ему	
	Instrumental	-ой (ою)	-ей (ею)	-ым	-им	-ым	-им	
	Locatif	-ой	-ей	-ом	-ем	-ом	-ем	
Pluriel	Nominatif	-ые	-ие	-ые	-ие	-ые	-ие	
	Accusatif	N/G	N/G	N/G	N/G	N/G	N/G	
	Génitif	-ых	-их	-ых	-их	-ых	-их	
	Datif	-ым	-им	-ым	-им	-ым	-им	
	Instrumental	-ыми	-ими	-ыми	-ими	-ыми	-ими	
	Locatif	-ых	-их	-ых	-их	-ых	-их	
Remarque	N/G		Nominatif pour Non-animés, Génitif pour Animés					
Rappel	г к х ж ч ш щ-и а у		Règles d'incompatibilité: и а у au lieu de ы я ю					

Les nombres cardinaux						L'heure
1	один одна одно	15	пятнадцать	200	двести	1 час
2	два две два	16	шестнадцать	300	триста	2 часа
3	три	17	семнадцать	400	четыреста	3 часа
4	четыре	18	восемнадцать	500	пятьсот	4 часа
5	пять	19	девятнадцать	600	шестьсот	5 часов
6	шесть	20	двадцать	700	семьсот	6 часов
7	семь	30	тридцать	800	восемьсот	7 часов
8	восемь	40	сорок	900	девятьсот	8 часов
9	девять	50	пятьдесят	1000	тысяча	9 часов
10	десять	60	шестьдесят	2000	две тысячи	10 часов
11	одиннадцать	70	семьдесят	3000	три тысячи	11 часов
12	двенадцать	80	восемьдесят	4000	четыре тысячи	12 часов
13	тринадцать	90	девяносто	5000	пять тысяч	13 часов
14	четырнадцать	100	сто	6000	шесть тысяч	14 часов

Les nombres ordinaux masculins					
1 <sup>er</sup>	первый	16 <sup>ème</sup>	шестнадцатый	40 <sup>ème</sup>	сороковой
2 <sup>ème</sup>	второй	17 <sup>ème</sup>	семнадцатый	50 <sup>ème</sup>	пятидесятый
3 <sup>ème</sup>	третий	18 <sup>ème</sup>	восемнадцатый	60 <sup>ème</sup>	шестидесятый
4 <sup>ème</sup>	четвёртый	19 <sup>ème</sup>	девятнадцатый	70 <sup>ème</sup>	семидесятый
5 <sup>ème</sup>	пятый	20 <sup>ème</sup>	двадцатый	80 <sup>ème</sup>	восемидесятый
6 <sup>ème</sup>	шестой	21 <sup>ème</sup>	двадцать первый	90 <sup>ème</sup>	девяностый
7 <sup>ème</sup>	седьмой	22 <sup>ème</sup>	двадцать второй	100 <sup>ème</sup>	сотый
8 <sup>ème</sup>	восьмой	23 <sup>ème</sup>	двадцать третий	200 <sup>ème</sup>	двухсотый
9 <sup>ème</sup>	девятый	24 <sup>ème</sup>	двадцать четвёртый	300 <sup>ème</sup>	трёхсотый
10 <sup>ème</sup>	десятый	25 <sup>ème</sup>	двадцать пятый	400 <sup>ème</sup>	четырёхсотый
11 <sup>ème</sup>	одиннадцатый	26 <sup>ème</sup>	двадцать шестой	500 <sup>ème</sup>	пятисотый
12 <sup>ème</sup>	двенадцатый	27 <sup>ème</sup>	двадцать седьмой	600 <sup>ème</sup>	шестисотый
13 <sup>ème</sup>	тринадцатый	28 <sup>ème</sup>	двадцать восьмой	700 <sup>ème</sup>	семисотый
14 <sup>ème</sup>	четырнадцатый	29 <sup>ème</sup>	двадцать девятый	800 <sup>ème</sup>	восемисотый
15 <sup>ème</sup>	пятнадцатый	30 <sup>ème</sup>	тридцатый	900 <sup>ème</sup>	девятисотый

Без труда не вынешь и рыбку из пруда.	Sans travail, tu ne sors le poisson de l'étang.
В гостях хорошо, а дома лучше.	Ailleurs c'est bien, à la maison c'est mieux.
Век живи, век учись.	Vis un siècle, étudie un siècle.
Дыма без огня не бывает.	Il n'y a pas de fumée sans feu.
Доверяй, но проверяй.	Fais confiance, mais vérifie.
Лучшее – враг хорошего.	Le mieux est l'ennemi du bien.
Лучше поздно, чем никогда.	Mieux vaut tard que jamais.
Не всё золото, что блестит.	Tout ce qui brille n'est pas or.
Не имей сто рублей, а имей сто друзей.	N'aie pas cent roubles, mais aie cent amis.
Семеро одного не ждут.	Sept n'attendent pas un.
Спустя лето по малину не ходят.	Après l'été, on ne va pas aux framboises.
Тише едешь, дальше будешь.	Qui va lentement, va plus loin.
Видно птицу по полёту.	On juge l'oiseau à son vol.
Ходить вокруг да около.	Tourner autour du pot.
Смотреть в корень.	Aller au fond des choses.

Cas	Prépositions utilisées avec un seul cas	Avec plusieurs cas
Accusatif	про сквозь через	в за на о об по под с со
Génitif	без близ вдоль вместо вне внутри возле вокруг для до из изо из-за из-под кроме мимо накануне около от ото после посреди против ради среди среди у	меж между с со
Datif	благодаря вопреки к ко навстречу наперекор согласно	по
Instrumental	над надо перед передо пред предо	за меж между под с
Locatif	при	в на о об обо по

Иду из школы.	Встал со стула.	Заяц выскочил из-под куста.	Откуда ?
Учусь в школе.	Сажу на стуле.	Заяц сидел под кустом.	Где ?
Иду в школу.	Сел на стул.	Заяц бросился под куст.	Куда ?

Accusatif	в школу, на стул, за тучи, под куст	Куда ?
	в субботу, на следующий день, через неделю	Когда ?
	за мир, за резолюцию, за всех (A=G: Animés)	За что, за кого ?
Génitif	из школы, со стула, из-за туч, из-под куста	Откуда ?
	у доски, около леса, вдоль улицы, вокруг дома	Где ?
	после обеда, до ужина, накануне праздника	Когда ?
Datif	из-за дождя, от волнения, из любопытства	Из-за что?
	к реке, по улицам	Куда, Где ?
	по утрам, к вечеру, к двум часам	Когда ?
Instrumental	благодаря руководству, по небрежности	Из-за чего ?
	за лесом, под кустом, над диваном, перед домом	Где ?
	между двумя и тремя часами, за завтраком	Когда ?
Locatif	за книгами, за письмами	За чем ?
	в школе, на стуле, при школе	Где ?
	в сентябре, на прошлой неделе, по окончании	Когда ?

Cas	Pronoms personnels									Réfléchi
N	я	ты	он	она	оно	мы	вы	они		
A (на)	меня	тебя	(н)его	(н)её	(н)его	нас	вас	(н)их	себя	
G (у)	меня	тебя	(н)его	(н)её	(н)его	нас	вас	(н)их	себя	
D (к)	мне	тебе	(н)ему	(н)ей	(н)ему	нам	вам	(н)им	себе	
I (с)	мною	тобой	(н)им	(н)ей ею	(н)им	нами	вами	(н)ими	собой	
L (о)	мне	тебе	нём	ней	нём	нас	вас	них	себе	

Cas	(твой et свой: comme мой)				Pronoms possessifs				(ваш: comme наш)
N	мой	моя	моё	мои	наш	наша	наше	наши	
A	N/G	мою	моё	N/G	N/G	нашу	наше	N/G	
G	моего	моей	моего	моих	нашего	нашей	нашего	наших	
D	моему	моей	моему	моим	нашему	нашей	нашему	нашим	
I	моим	моей	моим	моими	нашим	нашей	нашим	нашими	
L	моём	моей	моём	моих	нашем	нашей	нашем	наших	

Конь – Любэ:

<https://www.youtube.com/watch?v=GlrFEL0ZTMM>

Катюша:

<https://www.youtube.com/watch?v=Tkldp4oR0oI>

Подмоскóвный вечерá:

<https://www.youtube.com/watch?v=dFh1hlhmzkc>